

JESUS ALTUNA

“On Jose Migelek gauza ugari lapurtu zion heriotzari”

On Jose Migel Barandiaran hil zela hogeitun betetzen dira 2011eko abenduaren 21ean, eta efemerideaz baliatuta, Ataungo jakintsu handia hoberen ezagutu zuen pertsona den Jesus Altunak Barandiaranen gain hitz egiten digu. Hamaika ordu eman zituzten elkarrekin euskal leizeak ikertzen, egun indartsua dugun arkeologia espezialitatearen oinarri sendoa jarritz.

Noiz ezagutu zenuen On Jose Migel?

Iparraldetik hona etorri zenean, 1953an. Gasteizko Apaizgaitegian nengoen, Teologia ikasten. Iritsi eta zenbait egunetara hitzaldi bat eman zuen Apaizgaitegian. Oso interesgarria iruditu zitzaidalako galdera pare bat egin nion eta orduantxe izan zen gure arteko lehendabiziko harremana.

Zer nabarmenduko zenuke gehien bere nolakotasunetik?

Bere buruarekiko oso latza zen, austeroa. Hipotesiak eta teoriak egiteko orduan neurri handikoa zen. Eta besteenganako beti zegoen prest, laguntzeko eta irakasteko.

Etnografoa, antropologoa, arkeologoa izan zen On Jose Migel...

Antropologiak, zentzu zabalean, beste biak batzen ditu. Berak, batez ere, etnografia eta historiaurrea landu zituen. Baina nik etnografia lana azpimarratuko nuke. Zergatik? azken finean, industu zituen aztarnategiak aztertu izan ez balitu ere, hor segituko zuten, zenbait salbuespenekin, beste ikerlari batzuen zain. Baina etnografia mailako errealitatea galtzear zegoen. Berak, gaztea zela, mitologia bizirik

ezagutu zuen. Alde horretatik, XX. mendeko testigu aparta izan zen eta ohartu zen mundu hura hiltzen ari zela. Berak jaso izan ez balitu hainbat eta hainbat mito, legenda, esaera zahar eta ipuin ezagutu gabe galduko ziren. Horregatik diot askotan, On Jose Migelek gauza ugari lapurtu ziola heriotzari, eta hori da gizaki batek buru dezakeen lorpenik ederrenetakoa.

Jakin izan zuen talde egiten, ezta?

Historiaurreko lanak oso ongi egin dira Euskal Herrian eta hori On Jose Migelek talde bat sortu zuelako lortu da.

Nafarroako Unibertsitatean irakasle izan zenean, berriz, Etniker talde bat sortu zuen. Euskal Herriko mapa etnografiko orokorraren asmoarekin ziharduen Barandiaranek eta Nafarroan gorpuztu zuen lehen Etniker taldea. Geroagokoak dira Araba, Bizkaia, Gipuzkoa eta Iparraldekoak. Talde horiek oraindik ere lanean dihardute.

On Jose Migel nolako espektadorea izan zen, luze bizitzen egokitu zitzaion euskal gizarteari dagokionez?

Espektadore ona izan zen. Hori ez zuen inoiz alboan utzi. Gaurkotasunean bizi zen.

Gogoratzen dut Barandiaran, Apellaniz eta hiruok Errenteriako Aizpitarten indusketan ari ginela gertatutakoa. Urte batzuk lehenago, Apaizgaitegian Pio XIIri buruz laudorioak besterik ez ziguten esan eta guk santutzat hartzen genuen gizon hura. Aizpitarteko lana amaituta afaltzen ari ginen gau batean nazismoari buruz ihardun genuen. On Jose Migelek adierazi zuen elizak ez zuela behar bezala erreakzionatu faxismoaren aurka, ez zuela salatu. Irudi ereduarriztat Pio XI eta bere



entziklika “Mit Brennender Sorge” hartzen bazuen ere, Pio XIIrentzat hitz gogorrak izan zituen. Apellanizek aita santuaren jarrera nolabait zuritzearren, haren jokaera kalte handiagoak ekiditeko izan zitekeela esan zuen. “Horrek ez du balio” erantzun zion fermuki On Jose Migelek. Txundituta utzi gintuen.

Hirurogeigarren hamarkadan ETaren ekintzak bortizkeriaren bidetik jo zuenean erakundearen kontra jarri zen. Lehendabizi, arrazoi etikoengatik. Baina baita arrazoi politikoengatik ere, bortizkeriak Euskal Herriari ondorio txarrak urte askotarako ekarriko zizkiola iragarritz. Eta hala izan da. Horretan, beraz, erne egon zen On Jose Migel.

Eta nola ikusten zuen etorkizuna?

Harrigarria badirudi ere, optimista zen, oso. Gizakiak bere bidea aurkitzen jakingo zuela zioen. Oso begi onekin ikusten zuen Europako batasuna. Eta esaten zuen batasun horrek gerra baztertu duela kontinentetik.

Eta Euskal Herriari buruzko geroari buruz?

Antzerakoa zioen. Herri zahar honek gorabehera handiak izan dituen moduan –aro tartzat, ahaide nagusiei zegokiena zeukan; edertzat, aldiz, Santimamiñe, Altxerri, Ekaingoak- Euskal Herrira garai hobeak etorriko zirelakoan zegoen, bakea nagusi egingo zela eta gure gizarteak aurrera joko zuela iragarritz. Herri hau ez zela hilko, inolaz ere.

Josemari Velez de Mendizabal

Elkarrizketa osoa: www.euskonews.com/606zkbk/

La entrevista completa está disponible en euskera y castellano en la dirección mencionada.

MARÍA ELÓSEGUI ITXASO

Derechos Humanos y pluralismo cultural

Ala vista de sucesos como el rechazo a la construcción de mezquitas, la pretensión de multar o prohibir el burka, o la resolución del Tribunal Europeo de Derechos Humanos sobre la prohibición de los crucifijos en las escuelas italianas, nos invade la impresión de que nos hallamos en un mundo contradictorio en el que falta un modelo coherente de relaciones entre el derecho y las culturas. De ahí que en sucesivas ocasiones haya que insistir en la necesidad de un modelo basado en la interculturalidad. Eso supone afirmar que en las sociedades democráticas debe haber un elemento que nos une a todos, unos valores comunes, que son exigibles a todos y todas: dichos valores están por encima y atraviesan en cierta manera a todas las culturas, tanto las regionales o propias, como las culturas importadas a raíz de la inmigración.

El modelo de la interculturalidad impone exigencias a todos, a los ciudadanos de dentro (o los ciudadanos de origen) y a los nuevos ciudadanos.

En realidad, el modelo jurídico español protege la interculturalidad porque establece una legislación permanente de respeto a la diversidad autóctona (diversidad regional, lingüística y de derecho foral en materias civiles) y permite el desarrollo legislativo de leyes especiales protectoras de ciertas minorías, como las minorías religiosas.

Este punto de partida legal y filosófico, aunque pueda parecer teórico, es imprescindible para resolver los problemas concretos. Ante la

insistencia de la necesidad de unos valores comunes compartidos, se plantean las cuestiones lingüísticas que afectan también a los nacionales españoles y no sólo a los extranjeros. La lengua es una parte muy importante de la identidad cultural. En la cuestión lingüística se trata de compaginar el enmarque constitucional con el principio de diversidad propio del uso de las lenguas autonómicas en España, junto con la libertad de los propios ciudadanos españoles dentro de las obligaciones constitucionales. ¿Qué lenguas exigimos legalmente a los extranjeros o a quienes quieren adquirir la nacionalidad española, como elemento aglutinante? ¿Qué papel concede el derecho en esa situación a las lenguas regionales? También cara a los propios autóctonos, ¿hasta dónde rige la obligación de conocer el español?, y ¿hasta dónde pueden ser obligados los ciudadanos de las Comunidades Autónomas a conocer las lenguas regionales? ¿Qué aspectos entran en el principio de libertad y cuáles en la obligatoriedad?

En relación con el pluralismo cultural debido a la inmigración, siguiendo el modelo proporcionado por el interculturalismo, distinguiremos los ámbitos en que se deben respetar la propia identidad cultural, en materias como la libertad religiosa, derechos lingüísticos, integración laboral, integración en la ciudadanía, fomentando al máximo la participación política y el diálogo. Frente a ello se debe educar a todos los ciudadanos, autóctonos e inmigrantes, en el respeto y conocimiento de la Declaración Universal de Derechos Humanos. Desde esa

perspectiva no se deben fomentar esas situaciones en las que se da una subordinación de la mujer al hombre porque violan el principio de igualdad, que es básico en las declaraciones de derechos.

Se debe de distinguir los ámbitos que pertenecen a los derechos de cada individuo, como por ejemplo, el de la libertad religiosa y la libertad de conciencia (aquí se situaría el derecho a una alimentación respetuosa con las prácticas y creencias de cada uno), y el derecho a la enseñanza de la religión.

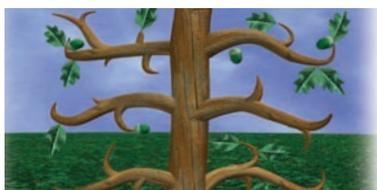
En segundo lugar, debemos distinguir el respeto a costumbres distintas de las mayoritarias, si no son contrarias a los derechos humanos, y no contravienen la libertad de los demás, ni el orden público. En el modelo intercultural se situaría en este nivel el uso del velo o chador en la escuela (nos referimos al pañuelo que no tapa la cara, y no al burka), así como la manifestación de símbolos religiosos de cualquier tipo en el espacio público, cuando se usan individualmente. Las instituciones públicas, edificios de la Administración Pública, Centros Estatales de titularidad pública no deben emplear símbolos religiosos en sus aulas, clases, salas etc.

En tercer lugar, estaríamos ante algunos supuestos de concesión o de excepción de la regla general por motivos religiosos, cuando no se daña la salud, y se respeta el principio del interés del menor.

En cuarto lugar, se afrontan las situaciones o costumbres no tolerables bajo ningún concepto, como por ejemplo la mutilación genital o ablación; en primer lugar y fundamentalmente por ser contrarias a los derechos humanos, y en segundo lugar por ser ilegales en territorio español, es decir contrarias a nuestro ordenamiento jurídico.

Paperetik
sarera

www.euskomedia.org



Indalecio Prieto Tuero



A. Cuesta

Sariez, urteurrenez eta eskeez

Euskal Herritik kanpoko Erakunde batek euskararen eta euskal kulturaren sustapenaren alde egindako lanaren aitormenez, ENE Saria eman ohi du Eusko Ikaskuntzak urteroko abenduaren 3an. Aurten, seigarren ENE Saria Madrillgo Euskal Etxeari egokitu zaio. Elkarte horrek hiriburuan bizi diren euskaldunak biltzen ditu eta, XX. mendearen hirurogeita hamarreko urteetan sortu bazen ere, esan daiteke baduela halako jatorri ospetsu bat 1713an sorturiko "Real Congregación de Naturales y Originarios de las tres Provincias Vascongadas" haren oinordekotzat hartzen badugu. Loiolako San Ignazio elizan,

"Euskaldunena" ere deiturikoan kokatu ziren, Printze kalean. Erakunde horren historia oso ongi laburturik ageri da Auñamendi Entziklopediako "Euskal Etxea-Hogar Vasco de Madrid" sarreran. Hil honetan zuzen irits daiteke bertara www.euskomedia.org webeko Atejoka lehiotik.

Eusko Ikaskuntzak 93 urte betetzen ditu: 1918ko abenduaren 22an sortu baitzen. Ia ehun urteko erakunde honen ideiak eta egiteko historikoa deskribatzen dituzten material askoren artean, urtemuga honetarako 1998an egindako aurkezpen labur bat berreskuratu dugu, 80 urte bete zituenekoa. "Eusko Ikaskuntza.

"Scientific Institution" izenburupean, orri gutxi batzuetan ondokoak erakusten dira: erakundearen barne egitura, dagozkion hiru esparruetan egindako lana (ikerketa, irakaskuntza eta jendarteratzea) eta erabilitako baliabideak, hala tradizionalak nola berriak, orduan abiarazten ari zirenak. Atzerako begirada bat, azken hamahiru urteotan ibilitako bidearen balantzea egiteko.

Eta hona beste urteurren baten atarian gaudela: datorren otsailean Indalecio Prieto Tuero bilbotar politikariaren heriotzaren berrogeita hamargarren urteurrena ospatzen da. Munta handiko jardunaldi batzuek hainbat historialari bilduko dituzte

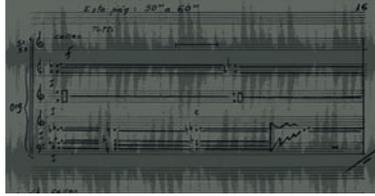
kazetari eta ministro sozialistaz hitz egiteko. Atariko gisa, Euskomediaren Manuel de Irujo funtseko dokumentu bat berreskuratu dugu: Blanca eta Constanza Prieto politikariaren alaben esker oneko txartela, 1962ko otsailean Mexikotik Manuel Irujori bidalia haren heriotzagagatik erakutsitako dolumina eskertuz.

Eta eguberri ohar batez amai dezagun. Oiantzungo Olentzerorekin ateratzeko animatzen dugu, abenduaren 24ko goizean baserri aldeetan gabonsari eskean kantari aterako diren haur eta helduekin batera. Euskomedia Fundazioak 2009an ekoizturiko *Negua ospatuz* dokumentalaren zati bat da.

ITZIAR LARRINAGA CUADRA

Música y creación actual, a debate

¿Qué es componer? ¿La obra musical nace desde el sentir o desde la técnica? ¿Qué relación se establece entre el compositor y el intérprete? ¿Y entre el compositor y el oyente? A estas y a otras preguntas se respondió en el *Encuentro con la música y la creación actual*, organizado por la Sección de Música de Eusko Ikaskuntza el pasado 25 de noviembre y que contó con la colaboración del Vicerrectorado del Campus de Bizkaia de la UPV/EHU y el Conservatorio Juan Crisóstomo de Arriaga, donde tuvo lugar el acto. Los compositores Félix Ibarrondo, Agustín González Acilu, Teresa Catalán, Ramón Lazkano, Gabriel Erkoreka y Joseba Torre fueron los principales invitados de una tarde que comenzó con la presentación del nº 18 de *Musiker* a cargo de Jon Bagüés, Itziar Larrinaga y Aintzane Cámara.



Editado por esta última, el nuevo número del Cuaderno de la Sección de Música de Eusko Ikaskuntza es un extenso monográfico en torno a la composición musical actual. Acoge, de manera especial, trabajos sobre compositores vasco navarros, tales como Bernaola, González Acilu, De Pablo, Ibarrondo, Catalán, Lazkano, Torre y Laboa. Asimismo, incluye artículos sobre Villa Rojo,

Panisello y Aguirre, además de trabajos más generales de índole estética o técnico-compositiva. El número se cierra con una completa bibliografía sobre la creación musical actual en España, principalmente, sobre la denominada generación de compositores del 51 –en rigor, se trataría de la generación de 1931 y comprendería los autores nacidos entre 1924 y 1938–.

No cabe duda de que el volumen constituye una valiosa aportación a la comunidad científica, dada la escasa literatura existente en torno a este tema de actualidad en el País Vasco. Jon Bagüés, director de Eresbil-Archivo Vasco de la Música, ratificó en su intervención inicial la necesidad de reflexionar y escribir sobre el pensamiento y la música de nuestros creadores. En este sentido, la Sección de Música se felicita por la conclusión de este ambicioso proyecto, que responde a su compromiso con la composición musical en Euskal Herria.

Acto seguido tuvo lugar la mesa redonda con los compositores invitados. El moderador, Joseba Torre, propuso para el diálogo amplios y diversos temas, tales como el proceso creativo desde la experiencia personal, la importancia del maestro en la enseñanza de la composición, la relación compositor-intérprete, la gestión de la interpretación de las nuevas obras, su grabación y edición en partitura, y el rol de la musicología en la divulgación del trabajo de los creadores actuales. Se trata de cuestiones que tuvieron respuestas dispares, incluso antagónicas, como consecuencia de la diversidad generacional, estética y estilística de los integrantes de la mesa.

El pianista Alfonso Gómez puso el broche de oro a la jornada. Tuvimos el placer de acceder a todo aquello de los compositores que no puede decirse con palabras y que es precisamente su música. En la primera parte del recital que nos ofreció escuchamos *Retratos y transcripciones –Cuaderno III–* de De Pablo, *Five on Five* de Catalán; *Dualismos* de Larrauri y *Sorginkeria* de Torre; en la segunda parte, *Límites II* de González Acilu, *Mundaka* de Erkoreka, *Laugarren Bakarrizketa* de Lazkano y, para concluir, *Iris* de Ibarrondo: un programa preparado *ex profeso* para la ocasión y que constituye un meritorio documento de la música actual para piano de autores vasco navarros. La Sección de Música aplaude la entrega de este gran pianista al proyecto y lo felicita públicamente por su extraordinaria interpretación. Ofrece también su enhorabuena a todos quienes han hecho posible *Musiker* 18. Mila esker!

Música y creación actual = Gaurko musika eta sorkuntza / Aintzane Cámara Izagirre, ed. lit. – 560 p. : il. ; 24 cm. – En: Musiker. Cuadernos de Música / Eusko Ikaskuntza. – Donostia. – N. 18 (2011). – ISSN: 1137-4470 (ed. impresa); ISSN: 2174-551X (ed. digital).

www.eusko-ikaskuntza.org/es/musiker

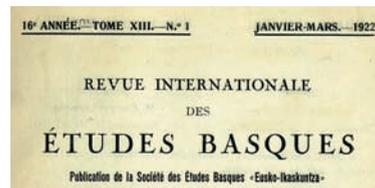
Gertatu zen

RIEV, Eusko Ikaskuntzaren organo berria

La RIEV, nuevo órgano de Eusko Ikaskuntza

La RIEV, nouvel organe d'Eusko Ikaskuntza

1921 urtearen amaieran, RIEVen (Eusko Ikaskuntzaren Nazioarteko Aldizkaria) titulartasuna Eusko Ikaskuntzari transferitu izana jakitera eman zen. Haren sortzaile eta zuzendaria Julio Urkixo Ibarra filologo bizkaitarra zen. Elko Lehendakariordea ere zen Urkixok 1907an sortua zuen, egoitza



Donostian eta Parisen zuela. Haren asmoa: era guztietako ikerketak sustatzea euskaldunen hizkuntza, folklore, historia, antropologia, bibliografía, literatura, paremiologia eta abarrei buruz.

Urkixok, nazioarteko zientzialarien artean harreman onak zituelarik, ospe handieneko ikertzaile eta artikulugileak –bereziki hizkuntzalaritzaren alorrekoak– erakarri ahal izan zituen RIEVeko orrietara.

Un regalo de prestigio

Tal como han señalado diversos historiadores, la RIEV fue precursora en cuanto a aspiraciones,

finés y pluralidad ideológica de Eusko Ikaskuntza, fundada once años después que la revista. Para la Sociedad de Estudios Vascos, la cesión de la RIEV a finales de 1921 resultó un espléndido regalo que proyectó su nombre y le otorgó un incuestionable prestigio.

El primer número editado en esta nueva etapa (RIEV, 13.1) reunía a una brillante nómina de autores: Julio de Urquijo, Telesforo de Aranzadi, Hugo Schuchardt, Enrique Eguren, José Miguel de Barandiaran, Leoncio Urabayen y Esteban de Garibay. El ejemplar fue distribuido gratuitamente a todos los socios, a quienes se ofreció la suscripción casi a mitad de precio.

Compromis solennel

Dans le bulletin de la Société du dernier trimestre de 1921 il était annoncé en grand caractères que la *Revue Internationale des Etudes Basques* faisait partie des publications de la Société. Dans un éditorial, celle-ci se comprometait à investir les efforts économiques et “ la coopération personnelle des éléments les plus respectables d'Eusko Ikaskuntza ” pour que la revue ne perde rien de la qualité et de la rigueur que lui avait donné son fondateur.

De trimestrielle jusqu'en 1936, la RIEV passa à être publiée deux fois par an à partir de sa seconde étape (1983).

Ikaskuntza zaleak



Luis M.^a Martínez Garate
(socio n.º 141)

Ingeniero Superior de Telecomunicación por el Escuela Politécnica de Madrid. Cofundador en 1994 de la Sociedad de Estudios e Iniciativas Iturralde, creada para recuperar, poner en valor y proyectar el patrimonio navarro. En 1999 participó en la creación de Nabarralde. Participa habitualmente en conferencias, charlas y mesas redondas relacionadas con la historia, la memoria histórica y la actualidad de nuestro país, y colabora en revistas y periódicos. En 2010 publicó *Síntesis de la historia de Navarra* y en la Feria de Durango de este año ha presentado su traducción al euskera, *Nafarroako historiaren sintesia*, así como su último trabajo *El paradigma navarro / Paradigma nafarra*.



Félix M. Goñi Urcelay (socio n.º 3.264)

Doctor en Medicina y Cirugía. Completó su formación en la Universidad de Londres (Royal Free Hospital). Ha sido Profesor Adjunto (1978-1984) y Catedrático de Bioquímica y Biología Molecular en la Universidad del País Vasco. Entre 1995 y 1999 fue Director de Política Científica del Departamento de Educación, Universidades e Investigación. En 1999-2000 fue Profesor Visitante en la Universidad de Victoria (British Columbia, Canada). Desde 2002 es Director de la Unidad de Biofísica, centro mixto CSIC-UPV/EHU, en Leioa. Ha sido presidente de la Sociedad de Biofísica de España (1994-1998) de la que hoy es Socio de Honor. En 2002 recibió el Premio Euskadi de Investigación Científica.



Iciar Lamarain
Cenitagoya
(3.804 zk.dun bazkidea)

Arrasaten jaioa, Gasteizen bizi da 36 urteotan. 22 urtez atzerriarekiko ikasle trukerako bulego bat zuzendu du, baita enpresa txiki bat ere Gasteizen. Partido Popularreko zinegotzia eta Udal Taldeko eleduna Arrasateko Udalean 2003tik, Arabako Probintzia Batzordekoa eta Euskadiko Partido Popularreko Eskualde Batzordeko kidea da. Euskararen Aholku Batzordeko Osoko Kidea, Eusko Legebiltzarrak hartarako proposaturik. 2010ko uztailean 21etik, Arabako Foru Aldundiko Euskara, Kultura eta Kirol Saileko Foru Diputatua da.



Ixiar Leunda Iztueta (6.407 zk.dun bazkidea)

Ixiar Leunda Iztueta (Tolosa, 1987) Euskal Herriko Unibertsitatean, EHU, Zientzia eta Teknologia Fakultatean Matematika Lizentziatura burutzen ari da. Berezik, bisualizazio teknikak eta estatistika interesatzen zaizkio. Txikitatik du matematikarekiko grina. Gizartean matematikak duen garrantziaz jabetuta eta euskararen egoerak bultzatuta, bai matematikaren dibulgazioan, bai eskalgintzan dabil lanean, eta honetan jarraitzea da bere asmoa. Gaur egun, Eusko Ikaskuntzako Gazte Sailak bultzatutako projektuetan parte hartzen du eta konkretuki *ei gazte!* k, antolatutako *Datorkigunea* foroan, honetan Euskal Herriko berrogei gaztek parte hartzen dutelarik.

Argitalpenak



El manual electoral de Cicerón / Zizeronen eskuliburua hauteskundeetarako

AUTOR: ARTURO IGNACIO ALDECOA RUIZ (ED.)
BILBAO: FUNDACIÓN POPULAR DE ESTUDIOS VASCOS, 2009
251 P. ; 21 CM.
ISBN: 978-84-613-3153-6

La obra cumbre de la oratoria ciceroniana son las cuatro Catilinas, que Arturo Ignacio Aldecoa Ruiz ha tenido el acierto de recuperar para esta edición en castellano, euskera y latín, complementándolas con un texto de Quinto, hermano de Marco Tulio Cicerón y dirigido a éste. Se trata del "Commentariolum Petitionis", pequeño manual para realizar la campaña electoral de las elecciones al consulado del año 63 a.C., y dirigido a buscar el apoyo de los votantes. "Además de divertido, el manual refleja lo poco que ha cambiado la humanidad en todo este tiempo", afirma el editor de este libro delicioso que lleva por subtítulo "Cónsules, magistrados y la conjuración de Catilina".



Gipuzkoako hegoaldeko euskara

EGILEA: AITOR AZPIAZU UGALDE
LEGAZPI: BURDINOLA ELKARTEA, 2009
476 OR. : IR. ; 29 CM.
ISBN: 84-921889-6-3

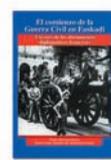
Etnografía eta hizkuntza, Aitor Azpiazu Ugalderean (Ormaiztegi, 1978) bi espezialitateak batzea, horra "Brinkolan jasotako lexikoa eta etnografia gaiak" izenburuazpiko obra ikaragarri honen abiaburua. Egileak milaka hitzek osaturiko corpus lexikoa biltzen du obra honetan, hitz horiek dagokien testuinguru etnografiko eta geografikoan egokiro deskribatzen direla. Izen bereziak eta toponimoak ere baditu, eta horien ildotik Legazpiko eskualdeko atzoko tradizio eta ohiturak ematen dira ezagutzera. Hala, balio linguistiko eta kultural handiko ikerlana dugu horren guztiaren emaitza. Edizio zaindua, zuri-beltzeko zein koloretako ehunka argazki eta marrazkiz irudiztatua, era berean, Aitor Azpiazu Ugalderean merezi onezko ahaleginaren mailan dago.



La burguesía vasca del siglo XIX. Pedro de Viteri Arana, filántropo y fundador de escuelas

AUTORES: A. I. UGALDE, A. OTADUY, J. BALANZATEGI, J. R. GARAI
ARRASATE-MONDRAGON: INTXORTA 1937 K.E., 2011
332 P. : IL. ; 31 CM.
ISBN: 978-84-938850-1-4

En 2008, Eusko Ikaskuntza colaboró con el Ayuntamiento de Arrasate en la concesión de la Beca José Letona Arrieta cuyo objeto era la vida del ilustre filántropo mondragonés Pedro Viteri Arana en el año del centenario de su fallecimiento. Ahora se presenta el resultado de esa investigación, realizada por cuatro historiadores que han rastreado las huellas de la familia Viteri en América, Inglaterra, París, Madrid, Baiona, Biarritz y, por supuesto, en Gipuzkoa donde creó una Fundación que sufragaría la apertura de diez escuelas en nueve municipios distintos en el plazo de un lustro. Un trabajo de gran calidad con una edición, íntegramente bilingüe y con amplio despliegue gráfico, que está a la altura del esfuerzo de los autores.



El comienzo de la Guerra Civil en Euskadi a través de los documentos diplomáticos franceses

AUTORES: PEDRO BARRUSO, JUAN CARLOS JIMÉNEZ DE ABERÁSTURI
DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN: KUTXA FUNDAZIOA, 2011
402 P. : IL. ; 24 CM.
ISBN: 978-84-7173-565-2

El corazón de esta obra lo compone una selección de documentos, en gran parte inéditos, redactados por quien fuera embajador de la República Francesa en España de 1931 a octubre de 1937, Jean Herbet. En ellos se abordan el día a día de la Guerra Civil en Euskadi desde diversos puntos de vista. Pero los autores no se conforman con transcribir los documentos, sino que ofrecen los elementos precisos para su cabal comprensión. Una amplia introducción nos presenta el recorrido de Herbet y la situación del conflicto en los primeros 15 meses, período al que pertenecen los 196 informes que el libro reproduce. Los oportunos apéndices y el acompañamiento gráfico completan esta obra francamente interesante.